

## Using Geoheritage to Promote Geotourism and Earth Science: The Vulkaneifel UNESCO Global Geopark Experience



Maar Lake and Tuff Ring of Vulkaneifel UNESCO Global Geopark  
埃菲爾山脈聯合國教科文組織世界地質公園的瑪珥湖和凝灰環

Situated in the western part of Germany, Vulkaneifel UNESCO Global Geopark is the wonderland of volcanic landscape. In just 1,000 sq km, there are approximately 350 volcanoes of various sizes, 75 maars-lakes, lava flows and countless mineral and carbonated springs revealing the geological history of the last 400 million years.

The park has 5 geo-museums making these scientific phenomena accessible to all. Visitors can also find certified guided tours that invite them to enjoy the walking, hiking, cycling and mountain biking to explore and uncover this multifaceted land of crater lakes and volcanoes.

We are delighted to invite Dr. Peter Bitschene, Director of Gerolstein Museum of Natural History and Tourism and Economic Promotion Board of Gerolstein County, Vulkaneifel to share with us the experience of using geoheritage for edutainment. Details of the talk:-

Date : 26 February 2016 (Fri)  
Time : 20:00-21:30  
Venue : Main Hall, Talents Development & Exchange Centre, Hong Kong Playground  
Association, 3/F MacPherson Place, 38 Nelson Street, Mongkok  
Speaker : Dr. Peter Bitschene  
Language : English (PPT with Chinese Translation)

For those interested, please submit your name, email and phone number to [membership@rocks.org.hk](mailto:membership@rocks.org.hk) **on or before 19 February 2016**. For enquiry, please contact [membership@rocks.org.hk](mailto:membership@rocks.org.hk).

Co-organiser:  
Association for Geoconservation, Hong Kong  
Hong Kong UNESCO Global Geopark

## 以地質遺址推廣地質旅遊和地球科學： 埃菲爾山脈聯合國教科文組織世界地質公園的經驗

位於德國西部的埃菲爾山脈聯合國教科文組織世界地質公園是名乎其實的火山景觀天堂，在1,000平方公里的範圍內，便可找到近350個大大小小的火山、75個瑪珥火山/湖、熔岩遺址和無數的礦物和碳酸溫泉，清楚顯示了當地四億多年的地質歷史。

公園擁有5座地質博物館，向公眾深入淺出介紹這些地球科學現象。遊客還可參加認可的步行、遠足、自行車和山地自行車導遊團，探索和發掘各式的火山地質地貌景觀。

我們十分榮幸邀請了埃菲爾山脈蓋羅爾施泰因自然史博物館和旅遊及經濟推廣署總監彼得·碧斯堅博士與我們分享以地質遺址寓教與樂的體驗。講座詳情如下：

日期： 2016年2月26日（星期五）

時間： 晚上8時至9時30分

地點： 香港遊樂場協會優才發展及交流中心遊協禮堂, 旺角奶路臣街38號麥花臣薈三樓

講者： 彼得·碧斯堅博士

語言： 英語（演示文稿俱中文翻譯）

有興趣參與的朋友，請於 **2016年2月19日或之前將姓名、電郵和電話** 遞交致 [membership@rocks.org.hk](mailto:membership@rocks.org.hk)。如有查詢請電郵 [membership@rocks.org.hk](mailto:membership@rocks.org.hk)。

合辦機構:

香港地貌岩石保育協會

香港聯合國教科文組織世界地質公園